HOWE SOUND靚地
適合投資發展

離SQUAMISH及GIBSONS僅七英哩，面積約111畝，可分區地。踞於小斜坡之上，毗鄰沙灘，水上或陸路出入均可。具海濱景色，又有碎石藏底的小溪及瀑布，長年流水不息。海水深度極深，乃天然良港，可發展成爲碼頭。查詢請電：

GIBRALTAR RLTY PH-465-9936 HELEN

美國公司

閣下只要投資：
$3,500
全職年入六萬元
兼職年入二萬四千，詳情請查詢
(604)439-7028KATHY

出賣

日車出賣
七八年日本車保養好，問價一千二百元有意請電話439·1470

餐館出讓
沙省埠仔唐西餐館樓上居住地位一流裝修靚設備齊生意穩定有意請電3730 6742 2671

專印高帖餐紙
685·8575

代人看孩
代人照顧小孩，近京士威夾城多利。請電872·1282洽。

代看小孩
有經驗及愛心在家代看小孩，新屋環境清靜，近菲沙39街3257725朱太洽。

商業

靚屋急賣
156×25光猛上下四大睡房兩廳廚厨分租京仕威乃街巴士學校商場十七萬六晚2530982

新屋抵買
只廿五萬九千，雲東全新千八百餘尺屋，四睡房，近交通，恒生公司2929564李洽。

屋主自賣
近西區石米牆鋼窗二層四房33×15近學校交通便二十萬零五千，下午電：3244·零零六五

屋主自賣
COMMERCIAL街4070上三房下二房地33×116價十九萬電8744·3842

屋主自賣
素里四房二廳二厨建越二千尺地一〇八乘二百開價十八萬三4337821或5977165

屋主自賣
埠仔餐館平讓有自助餐設備有意請早上十一時前電1792524自費

餐館平讓
二埠餐館平讓，有四十六座位，設自助餐，開價四萬九千，請晚八時後電5229881洽

餐館出讓
北溫市場吉鋪割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVERPL. 9291931

菓鋪急讓
般拿比商場二十座位堂食外賣全新裝修前景甚佳適合夫婦經營廉讓二萬請電2999183 2

中西餐館
埠達餐館出讓卅餘座位中西餐館合家庭式經驗旺區租平樓上有住792·4529周先生洽

餐館出讓
位於繁盛區大街有潛質屋主離埠急賣開價一萬八千八百元電8791845傳呼6673926餘

士多平賣、

餐館平讓
埠仔餐館平讓有自助餐設備有意請早上十一時前電1724252自費

餐館平賣
溫哥華市中心西餐館70座位全酒牌因人手不足急讓請下午一至四時電：8761·3

有屋出讓
六十四街夾緬，兩房屋，約卅年新，保養好，卅三呎地，開價十九萬九千電話4387344

中西餐館
BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

汽車意外停業急賣

座落列治文著名華茂商場繁旺地區，五十座位粵菜餐室生意，東主因汽車意外，被迫停業急賣，任何合理還價均予考慮，誠千載難逢之大好機會，捷足先得。滿堂紅公司：874·4268
何仲生獨家代理2787870傳呼667·7393

生意出讓

*南本拿比蔬菜生菓鋪$49,500
*西百老滙蔬菜生菓鋪$49,000
*海鮮鋪$48,888

餐館出讓

*二埠快餐店，生意，地及樓房$625,000
*北溫，130雅座$90,000
*南本拿比65雅座$108,000
*北本拿比60雅座$65,000
*一街夾蘭湖70雅座$145,000
*溫埠市區80雅座$45,000

投資良機

*商業地皮，近珠城酒家$225,000
※十二單位柏文，連兩單位屋，27街近緬年租收入$86,000 開價$828,000

DON MAH馬偉俊 電話986·9321 傳呼686·1156
SUTTON GROUP W C REATLY

WHITE'S GINSENG FARM
投資良機

卑詩省規模巨大的人參培植場，找尋合股伙伴。回籠利潤頗爲理想，達三至四倍以上。詳情請查詢：
MR. PAT WHITE
10900 COLDSTREAM CK. RD. VERNON B.C. V1B 1C9
PH. 542-1984

B.C. STEWART
物業出讓

新樓宇，上層85×32可作住家用，離緬街僅一個街口，具潛質適合寫字樓辦事處。業主退休急讓。詳情請電636-2728查詢。

PIZZA 生意

本拿比喜士定，生意極爲旺盛，每週營業八千，急讓$95,000

餐館生意

二埠第六街旺市，有固定長期顧客，急讓$23,500
電話421-1010
(ANAR, SUTTON GROUP)

全國性中西式連鎖快餐店

現有各地新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場內，無須經驗，包訓練，設計裝修，和代辦銀行貸欵，亦可作投資移民，工作時間短，管理容易利潤高，詳情電梁先生：644·1092

維修生意讓

專長維修旅遊拖車，有十二年歷史（北溫），業主退休急讓。985·4017 或929·3829

生意出讓
雲埠中心片打街禮物文具旺鋪批期長租平SAMLIM日2251132305夜2981742405

餐館急賣
列治文唐人街開價七萬九千元，6886·1718·81

粥粉麵飯退休急賣

座落雲東區繁旺大街近PNE七十座位，粥粉麵飯粵菜燒臘生意，東主經營多年，擬退休平賣，生意穩定，僅索價九萬九，厨房架撐用具一流，經營該行生意千載難逢機會滿堂紅公司8744268
何仲生代理278-7870 傳呼：667·7393

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢
（604）581·7555（NICK）

生意讓

電器修理出讓，一九七六年即已開始營業，目前有七十間定期顧客，主要是溫埠及列治文兩區的百貨公司。查詢電話：
874·9515

聘請

餐館請人
兼職男女侍應，工作時間由下午五至十時，有意者請電688·5224

請西厨師
經驗薄餅牛扒屋幫厨、厨師送餐自備汽車及說流利英語女企枱，薪優電：437·1162

埠仔請人
餐館請唐番厨一名，須有經驗略識英文，請電626·3223林先生洽

蘑菇場聘
摘菇及男工數人入息好可供住宿離溫市45分鐘車合新移民家庭或單身人士電18567719

高薪招請
唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

請女企枱
需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

聘請

餐館急聘
厨房什工一名，有意請午後十二時，電話683·0603董洽。

請電工
電器公司招請電工學徒一名，無需經驗，自備汽車。電875·0592洽。

埠仔招工
亞省埠仔餐館招請中西厨企枱薪金優厚包食宿電話：1403523·5753司徒

餐館請人
招請中西厨長工，略懂英語，有意者請下午二時後電：299·6151黃先生洽。

請女收銀
超級市場請部份時間女收銀員一名無需經驗有意請電二五四一一三三劉先生洽

製衣請人
招請熟手車衣燙衫及雜工等，薪優福利好，起薪六元，有意請到55號水街，四樓陶小姐洽。

土庫出租
近乃磨夾八街兩房一廳新裝修獨立門口厨厠浴室齊備近巴士站。請電：8722·8245

埠仔請厨
埠仔中西餐館請厨師一名，請自費電1·872·1888林先生洽。

住家女傭
一星期工作六天，請電：251·9644

餐館請人
招請幫厨有意者請親臨喜士定東街門牌四零六號面洽。

餐館請人
餐館請厨師及企枱多名，請電：253·9620

招請工人
聯合鷄場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St.面洽

埠仔請厨
請有經驗中西厨，另請打雜幫厨，月入千餘元，有意自費電624·4333陳洽。

請
急請貨倉職員一員，須有駕駛執照，辦公時間電681·6111譚生洽。

埠仔請厨
埠仔PARKSVILLE請正副西餐厨兩名請自費電213·2448·3

餐館請人
招請侍應企枱，工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電874·8584

誠聘電影監製

聘請十年經驗以上，有知名度監製一名，需具創作力，及懂流利中英文，需曾參予製作東南亞賣座電影，並熟悉亞洲電影市場需求，國籍無拘，年薪五萬，有意者請寄履歷表寄往：：
863 HAMILTON ST. VAN. B.C. V6B 2R7

製衣廠請員工

製衣廠請經驗鈒骨及單針員工多名，件工計，可高達時薪十一元，請親臨112東六街面洽。

請影印機技術員

必須有錦囊機經驗者，薪優，備有汽車代步，有花紅，請電：277·3128或275·0035

餐館請人

須懂英語，薪酬從優，有意請親臨1441 CLARK DR. KING KAM KITCHEN 面議。

製衣廠急聘下列熟手工友

㈠單雙針車位兩名（底薪七元起。
㈡打棗、打鈕門釘鈕、打隱鈕及尾部門工作（男女不拘）
1422 william st van
或電251·4151鍾洽

招請車衣工友

有大量定單聘請單針鈒骨拉冚丈根車等車位多名，另包裝、剪線一名，有勤工超額獎勵請到540號三樓BEATTY ST.（夾片打西街）TOPLINE製衣有限公司接洽。請電688-3982

SALESPERSON

批發食品公司聘請SALES PERSON，流利中英語，需有驗而定，有意請寄履歷到
BOX 65807 STN. F
VAN. B.C. V5N 4B0

製衣廠急聘熟手剪綫什工數名
請到1422 WILLIAM ST. VAN. 或電251·4151洽

製衣廠急聘

㈠熟手單針數名
㈡什工數名
請親身到1422 WILLIAM ST. VAN. 面洽。

餐館請人

全年服務威斯勒滑雪勝地著名餐館JOHNNY JUPITOR'S現急請幫厨及洗盤碗。福利好，有滑雪套票，購物膳食優待及宿舍。電GRAIG 687-1032（LOCAL392或415）洽

製衣廠請人

聘經驗全職及兼職車衣、打鈕門工友，有意者請親臨103-545 RAILWAY ST. VAN. B.C. SOON-JA STITCHN SEW LTD. 面洽或電：
683·3253

出租

土庫出租
近乃磨夾八街兩房一廳新裝修獨立門口厨厠浴室齊備近巴士站。請電：8722·8245

合法孖屋
十六街夾緬三房一廳獨立門户交通方便近超級市場學校廿年新屋裝修電話：3211883

有屋出租
六房三廳厨厠爐頭雪櫃齊交通方便有意請電：8485·254

土庫出租
近乃磨夾八街兩房一廳厨厠爐頭近巴士宜小家庭或學生數人電4332·5402

樓上出租
蘭菲夾八街三房兩廳千三呎交通方便寵物免問。請電：2545·1235或6508829

出租
一街近乃磨上二房下二房全屋或分層一千五十日2551，1966晚2254 2293黃太洽。

全屋招租
素里區全屋四房兩廳厨厠齊備，交通方便，近學校公司，請晚電584·4770彭生。

樓下出租
七年新屋三房一廳厨厠齊五街近乃磨月租七百三十另有合學生一或兩房電253·7442

柏文招租
一睡房廳厨厠俱齊包窗簾電視線免費適合夫婦小孩勿問近喜市定夾域多利請2543781

全屋出租
交通方便，兩房一廳近金馬素夾喜士定，月租$五百五請電2544935

樓下出租
一房厨厠廳齊，獨立門户出入，合愛靜不吸煙女學生。二十六街近魯拔街電4383045

平地樓下
二房一廳四街夾域多利邊各樣齊備近學校交通方便有意者請晚上八時電：2511·5391

新屋全間
三層共四睡房兩個半浴室家庭室雙車房近五十三街夾緬街交通學校方便電3211·5875

新屋樓下
六街近蘭菲兩房一廳適合小家庭不吸煙人士有意請電：2533·7196

新屋樓下
JOYCE夾44街兩房一廳厨厠齊全獨立門户交通方便適合小家庭不吸烟4351865

土庫出租
二房一廳高土庫，爐厠齊近巴士宜小家庭或學生數人電4333·5402

樓上出租
蘭菲夾八街三房兩廳千三呎交通方便。請電：2545·1235或6508829

出租
一街近乃磨上二房下二房全屋或分層一千五十日2551，1966晚2254 2293黃太洽。

全屋招租
素里區全屋四房兩廳厨厠齊備，交通方便，近學校公司，請晚電584·4770彭生。

樓下出租
七年新屋三房一廳厨厠齊五街近乃磨月租七百三十另有合學生一或兩房電253·7442

柏文招租
一睡房廳厨厠俱齊包窗簾電視線免費適合夫婦小孩勿問近喜市定夾域多利請2543781

全屋出租
交通方便，兩房一廳近金馬素夾喜士定，月租$五百五請電2544935

樓下出租
一房厨厠廳齊，獨立門户出入，合愛靜不吸煙女學生。二十六街近魯拔街電4383045

平地樓下
二房一廳四街夾域多利邊各樣齊備近學校交通方便有意者請晚上八時電：2511·5391

新屋全間
三層共四睡房兩個半浴室家庭室雙車房近五十三街夾緬街交通學校方便電3211·5875

新屋樓下
六街近蘭菲兩房一廳適合小家庭不吸煙人士有意請電：2533·7196

新屋樓下
JOYCE夾44街兩房一廳厨厠齊全獨立門户交通方便適合小家庭不吸烟4351865

土庫出租
近喜士定總站二房或一房一廳包水電873·8153

全屋出租
11街夾乃磨樓上下各三房獨立門口交通方便近中小學晚上七時後查詢電話2555·5296

土庫出租
近乃路35街，兩房一廳，厨厠齊備獨立門户，交通方便，合小家庭，請電3245775

土庫出租
蘭菲夾三街二房一廳厨厠齊獨立門口出入連同傢俬合家庭或兩三個女學生2533·2808

樓下出租
近乃路35街，兩房一廳，厨厠齊備獨立門户，交通方便，合小家庭，請電3245775

土庫出租
翻新土庫，全新地毡，二個半房廳厨厠齊備，獨立門户近菲莎，四時後電8766·3546

土庫出租
近PNE二房一廳厨厠齊備獨立門户交通方便宜小家庭有意請電299·6439陳先生

土庫出租
魯拔近八街高土庫二房一廳厨厠齊，近小學，交通方便請六時後電：4333·3238

柏文出租
列治文西區近二路交通方便近學校新裝修二房一廳厨齊包熱水及暖氣有意電2754628

新屋樓下
域多利夾四十六街二房一廳獨立門户交通便合清靜不吸煙人士及夫婦請電3212·2582

温特色屋
樓下兩房一廳獨立門户交通方便近商場請晚七時後電：2298·9894

樓上出租
東十一街夾百老滙兩房一廳有閣樓近學校交通方便有意請電2555·8199

有房出租
近中小學二房一廳各樣齊獨立門口，另有單人房租，有意請電：2536·5672

樓上出租
東38街近域多利三房兩廳爐頭雪櫃洗衣交通學校購物方便合意下午五至八電3276696

新屋土庫
兩房一廳平地土庫出租，厨厠浴齊全，獨立門口出入，交通方便，電話：872·0657

土庫出租
近PNE二房一廳厨厠齊備獨立門户交通方便宜小家庭有意請電299·6439陳先生

土庫出租
四十六街近魯拔新裝修樓下三房一廳各樣齊近中小學校交通方便請電：4355·8209

新樓三房
魯拔近八街高土庫二房一廳厨厠齊，交通方便請六時後電：4333·3238

樓下正層
四十四近京士威兩房一廳出租近學校商場巴士爐頭雪櫃齊全有意者電：4430·8837

土庫出租
菲莎夾乃街兩房一廳厨厠齊獨立門户環境清靜交通方便適合小家庭，請電3244·8516

靚土庫租
近西區兩房一廳各樣齊備獨立門户電3211·6925

有房出租
近乃街單人房壹間厨厠齊有意者請電879·8086陳生。

手袋廠請熟手師傅

要五年膠雙皮手袋工作經驗，熟習衣車性能簡單維修，職責起版、車版、教授車工，時薪九元起，另熟手車皮車工兩名，起薪六元，滿三個月有醫療及牙醫保健。電254·2279 伍先生洽。

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

有房出租
新裝修土庫單人出租，奇勒街夾溫拿堡，電話：254·2625

靚樓下租
三房一廳近PNE入可乘三部巴士線達唐人街環境幽雅2511·6494

有房出租
近學校獨立門户出近菲莎，四時後電8766·3546

有房出租
近蘭菲，厨厠共用，，適合單身或夫婦交，有傢俬包電火，電話：2533·6443

樓下出租
近魯拔兩房一廳厨厠齊備獨立門户出入宜小家庭愛靜人士，吸煙免問。電4335·8031

土庫出租
近蘭菲夾乃磨兩房一廳厨厠齊合夫婦晚七時後電2538528陳生洽。

特色屋租
樓下兩房大厨廳厠車房地區寧靜雅潔交通便不吸烟無寵物合電325·9208劉太。

合法孖屋
十六街夾緬三房一廳獨立門户交通方便近超級市場學校廿年新屋裝修電話：3211883

有屋出租
六房三廳厨厠爐頭雪櫃齊交通方便有意請電：254·8485

土庫出租
近乃磨夾八街兩房一廳新裝修獨立門口厨厠浴室齊備近巴士站。請電：8722·8245

新屋樓下
近乃磨夾八街兩房一廳新裝修獨立門口厨厠浴室齊備近巴士站。請電：8722·8245

新屋樓下
近乃磨夾八街兩房一廳新裝修獨立門口厨厠浴室齊備近巴士站。請電：8722·8245

新屋樓下
東17街近FRASER三房一廳爐頭雪櫃交通學校購物方便合意下午六時後8736256